

| | | |
|--|--|---------------------------------|
| ACF Administration for Children and Families | U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES | |
| | 1. Núm. ACF-IM-HS-12-04 | 2. Fecha de emisión: 05/11/2012 |
| | 3. Oficina originaria: <i>Oficina Nacional de Head Start y Oficina para el Cuidado Infantil</i> | |
| | 4. Palabras clave: Asociaciones con las bibliotecas; Recursos de las bibliotecas; Asociación del cuidado infantil y las bibliotecas; Asociación entre Head Start y las bibliotecas | |

MEMORÁNDUM DE INFORMACIÓN

A: Concesionarios y agencias delegadas de Head Start y Early Head Start; Agencias tribales de Head Start y agencias tribales del CCDF; Administradores del Fondo de Cuidado y Desarrollo Infantil (CCDF, por sus siglas en inglés)

DE: Memorándum conjunto de la Subsecretaria adjunta y Enlace Inter-departamental para el Desarrollo en la Primera Infancia, la Oficina Nacional de Head Start y la Oficina para el Cuidado Infantil

TEMA: Head Start, Cuidado infantil y bibliotecas públicas: Asociaciones para apoyar a los niños pequeños y a sus familias

INFORMACIÓN:

Introducción

El objetivo de este Memorándum de Información es brindarles información a los concesionarios de los programas de Head Start y del CCDF sobre la asociación entre la Administración para Niños y Familias (ACF)/Oficina Nacional de Head Start, ACF/Oficina para el Cuidado Infantil, y el Instituto para los Servicios de Museos y Bibliotecas (IMLS, por sus siglas en inglés) para exhortar a la colaboración entre los programas para la primera infancia y las bibliotecas públicas, con el fin de ayudar a satisfacer las necesidades educativas de los niños pequeños y sus familias.

Las bibliotecas públicas ofrecen centros de aprendizaje en casi todas las comunidades de los Estados Unidos y es importante que los niños y las familias conozcan las bibliotecas públicas y vean en ellas un valioso recurso. Las bibliotecas ofrecen entornos de aprendizaje muy ricos para los niños, sus familias y las personas que los cuidan.

Las áreas, especialmente designadas, muestran variadas colecciones, entre ellas libros, multimedia (DVDs, CDs), materiales para el desarrollo y la instrucción y computadoras con acceso a Internet de alta velocidad y recursos en línea (bases de datos, sitios de Internet). Miembros del personal conocedores del tema preparan eventos y programas concebidos específicamente para bebés, niños pequeños, niños en edad preescolar y sus familiares.

Las bibliotecas como socios

Es importante que los programas para la primera infancia sepan que las bibliotecas públicas han desarrollado varias estrategias de aprendizaje temprano, basándose en las pruebas científicas actuales sobre el desarrollo del cerebro, el desarrollo en la primera infancia y la preparación escolar. Los servicios para los niños pequeños y sus familias han sido creados teniendo en cuenta que la biblioteca puede ser el primer lugar en la comunidad al que los padres y los educadores de niños en la primera infancia pueden acceder para beneficiarse de materiales y programas especializados.

Además de los servicios directos, los bibliotecarios crean asociaciones sólidas con las organizaciones comunitarias para llegar a los niños que corren mayor riesgo. Las bibliotecas públicas ofrecen programas intergeneracionales e interinstitucionales críticos, con la intención de educar no solo a los niños sino también a sus padres y a las personas que los cuidan.

Head Start y las bibliotecas han estado interactuando desde que comenzó Head Start en 1965, aunque la mayor parte de la relación al principio fue entre miembros del personal a nivel local. De 1992 a 1997, se creó la Asociación entre Head Start y las Bibliotecas luego de firmar un acuerdo interinstitucional entre el Centro para el Libro y el Head Start Bureau que tenía la intención de formalizar estas relaciones iniciales y convertirlas en una asociación. Este acuerdo destacó otras estrategias sobre cómo las bibliotecas y los programas para la primera infancia pueden colaborar. Dos áreas de consideración que continúan siendo pertinentes son:

- los programas para la primera infancia pueden recurrir a los bibliotecarios locales para que los asesoren en cuanto a temas como extender los planes de clases; poner los libros en correspondencia con temas específicos; brindar recursos materiales como títeres, música y accesorios; y brindarles ideas sobre cómo ampliar la lectoescritura en las aulas de niños en la primera infancia; y
- las bibliotecas ofrecen programas multi-generacionales y sirven de apoyo a la lectoescritura en el hogar. Las bibliotecas constituyen un recurso para las familias, al brindar programas y servicios para niños pequeños, los padres y las personas que cuidan a los niños. Invitan a los padres a que acompañen a los niños en las actividades y pueden brindar información sobre la crianza de los niños y sobre cómo promover la lectoescritura en el hogar. Las bibliotecas también cuentan con recursos para aquellas personas que se estén preparando para hacer el GED (equivalencia de la secundaria). Las bibliotecas también ofrecen ayuda para buscar empleo y tienen herramientas como computadoras y copiadoras para beneficio de los estudiantes adultos.

Exhortamos a los programas de cuidado y educación tempranos a que se comuniquen con la biblioteca pública de su comunidad para que se informen sobre otras maneras de asociarse y de lograr que el trabajo que cada uno de ustedes hace sea mejor. Sírvanse consultar los recursos adjuntos para que se informen sobre la forma en que otras bibliotecas y programas para la primera infancia se han asociado, y para que adopten ideas basadas en las necesidades específicas de su comunidad y su población.

Recursos

A este Memorándum de Información se adjuntan recursos clave como un folleto y enlaces a sitios de Internet que les pueden ser útiles.

El primer recurso es *A Sampling of Public Libraries & Various Possible Benefits to Early Childhood Programs and the Children & Families They Serve* (Un muestreo de las bibliotecas públicas y los distintos beneficios que podrían aportar a los programas para la primera infancia y para los niños y familias a los que brindan servicios). Incluye ejemplos de programas y servicios dentro de bibliotecas de diferentes tamaños, basados en las necesidades específicas de sus comunidades. Al final de este documento también se incluye un muestreo tanto de sitios de Internet locales como nacionales patrocinados por las bibliotecas y enlaces a artículos investigativos.

El Instituto para los Servicios de Museos y Bibliotecas

El Instituto para los Servicios de Museos y Bibliotecas (IMLS, por sus siglas en inglés) es la fuente principal de apoyo federal para las 122,000 bibliotecas y 17,500 museos del país. El IMLS alienta las asociaciones entre las bibliotecas y las organizaciones comunitarias y ofrece apoyo a una amplia gama de actividades de aprendizaje temprano en las que participan tanto los niños como sus padres y las personas que los cuidan. Si desea más información, visite el sitio de Internet del IMLS en www.imls.gov.

Agencia Administrativa para las Bibliotecas Estatales

Cada estado cuenta con una Agencia Administrativa para las Bibliotecas Estatales que tiene como responsabilidad evaluar los servicios de las bibliotecas y crear un plan quinquenal. Los fondos

federales se destinan a cada Agencia Administrativa para las Bibliotecas Estatales a través del Instituto para los Servicios de Museos y Bibliotecas.

La Ley para los Servicios de Museos y Bibliotecas exhorta a las Agencias Administrativas para las Bibliotecas Estatales, cuando sea necesario, a crear planes de coordinación de recursos, programas y actividades. Los programas de Head Start y los concesionarios de CCDF pueden obtener la información de contacto de su Agencia Administrativa para las Bibliotecas Estatales en <http://www.ims.gov/programs/libraries.shtm>.

Biblioteca pública más cercana

El Instituto para los Servicios de Museos y Bibliotecas cuenta con una herramienta de búsqueda para localizar las bibliotecas públicas en su área. Usted puede escribir el nombre de la ciudad y el estado en que vive (o su código postal) y dicha herramienta le ofrecerá la dirección y el número de teléfono de las bibliotecas locales. Esta herramienta está disponible en <http://harvester.census.gov/ims/search/index.asp>.

Sírvase dirigir cualquier pregunta que tenga sobre este Memorándum de Información a:

Kiersten Beigel
Especialista en Asociaciones entre la Familia y la Comunidad
Oficina Nacional de Head Start
[\(202\) 260-4869](tel:(202)260-4869)

Carolyn Dean
Asistente especial de la Directora
Oficina para el Cuidado Infantil
[\(202\) 260-4985](tel:(202)260-4985)

Gracias por su labor a favor de los niños y sus familias.

/Linda K. Smith/
Linda K. Smith
Subsecretaria adjunta
y Enlace Interdepartamental
para Desarrollo en la Primera Infancia

/Yvette Sanchez Fuentes/
Yvette Sanchez Fuentes
Directora
Oficina Nacional de Head Start

/Shannon L. Rudisill/
Shannon L. Rudisill
Directora
Oficina para el Cuidado Infantil

Anexo: [Sampling of Public Libraries & Various Possible Benefits to Early Childhood Programs and the Children & Families They Serve](#)